



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 May 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 77 первоначального перечня*

Ответственность государств за международно-противоправные деяния

Ответственность государств за международно-противоправные деяния

Комментарии и информация, полученные от правительств

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Комиссия международного права приняла статьи об ответственности государств за международно-противоправные деяния («Статьи об ответственности государств») на своей пятьдесят третьей сессии в 2001 году. В резолюции 56/83 от 12 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению принятые Комиссией статьи об ответственности государств, текст которых содержался в приложении к этой резолюции, и предложила их вниманию правительств, не затрагивая при этом вопроса об их будущем принятии или другой надлежащей мере. В своей резолюции 59/35 от 2 декабря 2004 года Ассамблея вновь предложила вниманию правительств статьи об ответственности государств за международно-противоправные деяния, не затрагивая при этом вопроса об их будущем принятии или другой надлежащей мере. Кроме того, в последней из упомянутых резолюций Ассамблея просила Генерального секретаря «предложить правительствам представить свои письменные комментарии по какой-либо будущей мере относительно этих статей». Она просила также Генерального секретаря «подготовить первоначальную подборку решений международных судов, трибуналов и других органов, содержащих ссылки на эти статьи, а также предложить правительствам представить информацию об их практике в этой связи», и «представить эти материалы заблаговременно до ее шестьдесят второй сессии».

* A/65/50.



2. После рассмотрения письменных комментариев правительств¹, а также подборки решений, подготовленных Генеральным секретарем², Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/61 от 6 декабря 2007 года вновь обратила внимание правительств на статьи об ответственности государств за международно-противоправные деяния, не затрагивая при этом вопроса об их будущем принятии или другой надлежащей мере. Кроме того, Ассамблея просила Генерального секретаря «предложить правительствам представить свои письменные комментарии по какой-либо будущей мере относительно этих статей», а также просила Генерального секретаря обновить подборку решений международных судов, трибуналов и других органов, содержащих ссылки на эти статьи³. Кроме того, Ассамблея далее постановила рассмотреть на своей шестьдесят пятой сессии в рамках рабочей группы Шестого комитета «вопрос о конвенции об ответственности государств за международно-противоправные деяния или иных надлежащих мерах на основе статей».

3. В вербальной ноте от 6 марта 2009 года Генеральный секретарь предложил правительствам представить не позднее 1 февраля 2010 года письменные комментарии по поводу дальнейших действий в отношении статей об ответственности государств.

4. По состоянию на 10 мая 2010 года Генеральный секретарь получил письменные комментарии от Бразилии (1 февраля 2010 года), Германии (18 января 2010 года), Катара (30 апреля 2009 года), Литвы (2 ноября 2009 года), Мексики (5 февраля 2010 года), Нидерландов (3 сентября 2009 года), Португалии (21 января 2010 года), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (10 марта 2010 года), Соединенных Штатов Америки (5 февраля 2010 года), Финляндии, от имени стран Северной Европы (1 февраля 2010 года), Франции (29 января 2010 года) и Чешской Республики (28 января 2010 года). Эти комментарии воспроизводятся ниже.

II. Комментарии по какой-либо будущей мере относительно статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния

Бразилия

1. В результате обсуждения, длившегося десятилетия, и назначения пяти специальных докладчиков Комиссии удалось подготовить свод проектов положений, которые широко используются в качестве подспорья международными судебными органами, а также государствами. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций также приняла к сведению и предложила вниманию правительств статьи об ответственности государств в трех резолюциях, принятых в 2001⁴, 2004⁵ и 2007⁶ годах.

¹ См. A/62/63.

² См. A/62/62 и Corr.1 и Add.1.

³ См. A/65/76.

⁴ Резолюция 56/83.

⁵ Резолюция 59/35.

⁶ Резолюция 62/61.

2. С учетом важности этого вопроса правительство Бразилии полагает, что необходимо сделать следующий шаг. Подготовленные Комиссией статьи следует использовать в качестве основы для переговоров о будущей конвенции об ответственности государств за международно-противоправные деяния, которые нужно организовать под эгидой Организации Объединенных Наций.

Чешская Республика

Каких-либо значительных событий, которые обусловили бы изменение позиции Чешской Республики относительно дальнейшей судьбы статей об ответственности государств, отраженной в ее письменных комментариях 2007 года, не произошло⁷.

Финляндия (от имени стран Северной Европы)

1. Статьи об ответственности государств стали самыми авторитетными правилами по вопросу об ответственности государств. Во многих случаях суды, арбитражи и другие органы ссылались на эти статьи как на «установленные нормы» или как на «выражение общепринятых принципов» международного права.

2. Страны Северной Европы по-прежнему считают, что эти статьи лучше всего было бы опубликовать в качестве приложения к резолюции. Несмотря на расхождение во мнениях по поводу конкретных деталей, статьи отражают широкий консенсус. Дипломатическая конференция по разработке конвенции могла бы нарушить деликатный баланс, достигнутый в этих статьях. По этим причинам страны Северной Европы считают, что в настоящее время было бы нецелесообразно проводить переговоры по конвенции об ответственности государств за международно-противоправные деяния.

Франция

1. Франция вновь заявляет о своей поддержке рекомендации Комиссии относительно созыва международной конференции полномочных представителей для проведения переговоров о заключении конвенции по этой теме на основе проектов статей, принятых Комиссией в 2001 году.

2. Франция напоминает, что Комиссия международного права призвана содействовать прогрессивному развитию и кодификации международного права. Она считает, что вышеуказанный проект статей уже достиг той степени зрелости, которая позволяет заниматься кодификацией. Кроме того, Франция считает, что с учетом важности и новизны ряда положений, содержащихся в проекте статей, государствам должна быть предоставлена возможность обсудить их на конференции, на которой они могли бы изложить свои мнения. По мнению Франции, представленный Комиссией международного права проект статей является хорошей основой для работы.

⁷ См. A/62/63.

Германия

1. Как суды Германии, так и международные суды, например Европейский суд по правам человека, продолжают в своих решениях ссылаться на отдельные статьи статей об ответственности государств и считают само собой разумеющимся, что эти статьи представляют собой юридически обязательные нормы международного обычного права.

2. Таким образом, они занимают прочное положение как в юридической практике Германии, так и в практике международных органов. По мнению Германии, необходимо продолжать неослабно отслеживать эту тенденцию и особое внимание обращать на то, считают ли суды государств эти статьи вместе взятые (а не только некоторые статьи) выражением международного обычного права. Германия считает, что до тех пор, пока этого не начнут делать все государства и суды, юридически обязательную конвенцию разрабатывать не следует, с тем чтобы не ставить под угрозу существующий консенсус относительно обязательного характера основного направления этих статей.

Литва

1. В проекте статей и сопровождающих его комментариях всесторонне и сбалансированно учтены теории и практика в области ответственности государств. Этот проект статей не только представляет собой важный вклад в кодификацию правовых норм, регулирующих ответственность государств, но также имеет огромное значение для обеспечения устойчивости международных отношений и поддержания стабильности и развития международного правопорядка. Международный Суд и другие судебные инстанции уже ссылаются в своих решениях на эти статьи.

2. В этой связи мы поддерживаем обсуждение вопроса о созыве конференции для принятия конвенции по данной теме. Мы исходим из того, что логическим завершением работы Комиссии по кодификации международного права должны быть переговоры и принятие юридически обязательного договора. Однако переговоры не должны затрагивать значения этого проекта статей как отражения обычного права и практики.

Мексика

1. Еще с пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Мексика подчеркивала, что работа над статьями об ответственности государств должна завершиться принятием соответствующего договора, поскольку «только обязательный документ может обеспечить необходимые гарантии и определенность в вопросе получения репараций пострадавшими государствами. Государства, как правило, принижают значение так называемого «формирующегося права». Представляется весьма сомнительным, чтобы декларация в значительной мере способствовала кодификации международного права по теме, потребовавшей 50-летних усилий»⁸.

⁸ A/C.6/55/SR.20, пункт 45.

2. В ходе шестьдесят второй сессии при обсуждении вопроса о том, какую форму должен принять проект статей, Мексика вновь подчеркнула, что его кодификация имеет «важнейшее значение для международного сообщества»⁹.

3. Генеральная Ассамблея неоднократно отмечала, что «тема ответственности государств за международно-противоправные деяния имеет огромное значение в отношениях между государствами»¹⁰. В этой связи Мексика считает, что указанный проект статей является одним из наиболее важных достижений в развитии международного права. Этот проект является весьма продуманным и сбалансированным документом, который предусматривает переход от ограничительного толкования понятия международной ответственности, предусматривающего в основном защиту физических лиц и их имущества в иностранных государствах, к фундаментальной правовой концепции, предусматривающей защиту международных прав и обязательств на базе развитой системы права. Кроме того, этот проект предусматривает переход от концепции международного права исключительно в качестве комплекса двусторонних режимов договорного характера, к формированию настоящего правового режима международного сообщества.

4. В этой же связи Мексика считает, что проект статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния должен занять, «наряду с Венской конвенцией о праве международных договоров, место в качестве фундаментальных основ международного публичного права»¹¹. Этот вопрос имеет не просто символическое значение, а должен отражать тот нормативный статус, который международное сообщество хотело бы придать праву международной ответственности государств. Мексика поддерживает тех членов Комиссии, которые в свое время указали, что отсутствие кодификации этого свода вторичных норм создаст дисбаланс в условиях всеобъемлющей кодификации первичных норм¹¹, и подчеркнули, что такой дисбаланс в долгосрочном плане может нанести ущерб согласованности и эффективности международного права.

5. Кроме того, необходимо признать большое значение принятия договора для стабилизации и обеспечения определенности норм права о международной ответственности государств, а также их перспективного развития. Мексика считает, что это не нанесет ущерба процессу образования международного обычая в этот вопрос. Напротив, обычное право в других сферах, например в сфере права международных договоров¹¹, оказывает постоянное позитивное воздействие, например на развитие договорного права.

6. Мексика также хотела бы подчеркнуть в этой связи колоссальный потенциал договора об ответственности государств за международно-противоправные деяния в сфере признания международного права в национальном законодательстве. Если учесть существование большого количества государств романо-германской правовой традиции, то преимущества статутного права в сфере эффективного применения правового режима международной ответственности государств должны быть должным образом рассмотрены в рамках Рабочей группы Шестого комитета в ходе шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

⁹ A/C.6/62/SR.12, пункт 79.

¹⁰ См. резолюции 59/35 и 62/61.

¹¹ A/56/10 и Согг.1, пункт 62.

7. С учетом важности этой темы Комиссия международного права постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее изучить на более поздней стадии возможность заключения конвенции по этой теме¹². По прошествии почти десятилетия с момента принятия Генеральной Ассамблеей этой рекомендации Мексика с удовлетворением отмечает создание упомянутой Рабочей группы и вновь заявляет о своей убежденности в том, что проект статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния будет в большей степени способствовать целям, провозглашенным в пункте 1(а) статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, о важности которых неоднократно говорила Генеральная Ассамблея в контексте этой темы¹³, если он примет форму договора.

Нидерланды

1. Королевство Нидерландов не хотело бы исключать, что когда-то эти статьи превратятся в конвенцию. Однако в настоящий момент мы не считаем, что настало время начинать переговоры для разработки конвенции об ответственности государств за международно-противоправные деяния. Мы полагаем, что начало таких переговоров в настоящий момент может пошатнуть достигнутый в тексте статей тонкий баланс или привести к принятию текста такой конвенции, которая никогда не вступит в силу или не получит универсального или хотя бы полууниверсального признания.

2. По мнению Королевства Нидерландов, большая часть статей отражает международное обычное право. Включение этой части в конвенцию мало что добавило бы к развитию международного права. Остальную часть статей можно считать *de lege ferenda* или прогрессивным развитием международного права. Что касается этой части, то мы убеждены, что практика государств, а также решения международных судебных органов, арбитражей и других инстанций внесут значительный вклад в развитие международного обычного права в этой области и что время будет только способствовать превращению этих статей в международное обычное право.

3. Королевство Нидерландов полагает, что ответственность государств за международно-противоправные деяния является важной темой, и считает, что государства должны продолжать накапливать более широкий опыт в плане применения статей на практике. В этой связи мы хотели бы вновь вернуться к вопросу о принятии или любой другой надлежащей мере в отношении статей, однако не ранее, чем на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, в частности с учетом дальнейшей практики государств, а также решений международных судебных органов, арбитражей и других инстанций.

¹² A/56/10 и Согг.1, пункт 73.

¹³ См. резолюции 56/83, 59/35 и 62/61.

Португалия

1. Прошло более 60 лет с момента, когда Комиссия решила заняться рассмотрением, совершенно определенно, одной из наиболее важных тем в ее повестке дня. Это тема, которая зрела для анализа с 1949 года, когда Комиссия впервые выбрала тему об ответственности государств в качестве одной из тем для целей кодификации. Это была одна из первых тем, выбранных в качестве темы, отвечающей этому критерию. С того времени эти статьи находятся в стадии разработки. Португалия считает, что наступило время для принятия решения о будущих действиях относительно этих статей.

2. Португалия признает, что мнения государств-членов относительно будущего этой темы расходятся, о чем свидетельствуют письменные комментарии, которые правительства, в том числе правительство Португалии, представили в 2007 году¹⁴. Эти мнения разнятся от поддержки идеи принятия конвенции до желания облечь статью в форму резолюции Генеральной Ассамблеи.

3. С учетом того что Португалия уже выступала в Шестом комитете и ранее представляла письменные комментарии по этому вопросу, она по-прежнему считает, что это та область международного права, нормы которой должны быть зафиксированы в юридическом документе, что, определенно, будет очень содействовать уважению международного права и укреплению мира и стабильности в международных отношениях.

4. Государствам не следует проявлять чересчур осторожный подход, продвигаясь вперед в этой области, поскольку единственная задача заключается в определении последствий международно-противоправных деяний, а не в разработке самого определения противоправного деяния. Ответственность государств — это вопрос, касающийся только вторичных норм, а не первичных норм, определяющих обязательства государств.

5. Если кто-либо желает получить убедительные доказательства возможности и наличия фундаментальной потребности продвижения вперед в этой области, то ему следует лишь обратиться к государственной практике и проанализировать решения международных судов и трибуналов, а также изучить прецедентное право Международного Суда. В докладе, подготовленном Генеральным секретарем и содержащем подборку решений международных судов, трибуналов и других органов¹⁵, приводятся наглядные примеры.

6. Кроме того, было бы нецелесообразным не приступать к развитию и кодификации норм в этой области и по-прежнему заниматься такими вопросами, как дипломатическая защита, материальная и общая ответственность международных организаций, с учетом того, что международные принципы, регулирующие развитие этих норм, аналогичны нормам в сфере ответственности государств.

7. Поэтому Португалия считает, что статьи об ответственности государств за международно-противоправные деяния должны быть приняты и сформулированы в форме имеющей обязательную силу международной конвенции.

¹⁴ См. A/62/63.

¹⁵ A/62/62 и Corr.1 и Add.1.

Катар

Государство Катар полагает, что Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций следует учредить вспомогательный специальный комитет и рабочую группу для обсуждения вопроса о том, какие дальнейшие меры следует принять в отношении проектов статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния. Государство Катар склоняется в пользу принятия Ассамблей на основе консенсуса декларации, которая могла бы способствовать укреплению этих статей, поскольку на нее бы ссылались международные судебные и другие органы, и заложила бы основу для следующего этапа в процессе принятия договора об ответственности государств за международно-противоправные деяния.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

1. Соединенное Королевство по-прежнему твердо убеждено в том, что, как отмечалось ранее в наших комментариях от 8 января 2007 года¹⁶, представление Генеральной Ассамблеей статей об ответственности государств вниманию правительств является шагом в правильном направлении и начинать процесс переговоров по конвенции не нужно и нежелательно. Мы знаем, что это мнение разделяют и другие государства. Соединенное Королевство не видит никаких преимуществ в принятии конвенции. Данные статьи продолжают проникать в ткань международного права через практику государств, решения судов, арбитражей и других органов и работы юристов.

2. Эти статьи часто цитируют и используют в различных областях международного права, включая торговое право, применение силы и права человека. В результате этого был наработан огромный объем судебной практики¹⁷. На эти статьи также ссылаются в своей работе министерства иностранных дел и другие государственные органы, и они служат ориентиром для практики государств. Влияние этих статей со временем может лишь усилиться, о чем свидетельствует то обстоятельство, что с момента их принятия Генеральной Ассамблеей в 2001 году на них стали ссылаться все чаще. С другой стороны, если будет обсуждаться конвенция, то возникнет существенная опасность того, что нынешнее содержание и статус статей окажутся подорваны. Эти статьи являются результатом напряженных переговоров и компромисса, причем ни одно государство в полной мере не удовлетворено текстом во всех его аспектах. Если вновь вернуться к этим статьям для цели обсуждения конвенции, то возникнет опасность того, что начавшийся процесс может подорвать развитие права в этой области. С учетом того, что статьи находятся в процессе естественного вхождения в ткань международного права, мы твердо убеждены в том, что попытка обсуждать конвенцию является ненужной и нежелательной.

¹⁶ См. A/62/63.

¹⁷ См. A/62/62 и Corr.1 и Add.1.

Соединенные Штаты Америки

1. Соединенные Штаты полагают, что принятое в 2001 году решение Генеральной Ассамблеи¹⁸ относительно того, чтобы обратить внимание правительств на статьи об ответственности государств без каких-либо дальнейших шагов на данный момент, является правильным. Мы по-прежнему полагаем, что никакие дополнительные меры в отношении этих статей не нужны.

2. Имеется большой объем сложившейся практики государств в отношении многих вопросов, охватываемых этими статьями. Статьи об ответственности государств продемонстрировали свою полезность в их нынешней необязательной форме в качестве руководства для государств и других участников международных отношений относительно того, каково содержание права или каким образом добиться его прогрессивного развития. Выгода, которая может быть получена от принятия конвенции, неочевидна. Разработка конвенции чревата риском подрыва весьма важной работы, которая была проделана Комиссией по этой теме, особенно в случае, если значительное число государств не ратифицирует разработанную конвенцию. По этим причинам Соединенные Штаты считают, что никаких дальнейших мер по данной теме принимать не следует.

¹⁸ См. резолюцию 56/83.